

MANZANAR Free Press

VOL. IV, NO. 29

MANZANAR, CALIFORNIA

WEDNESDAY, DEC. 15, 1943

Nurse Tells Of Forming Home Nursing Aides

As part of the block managers' assembly Friday, Irene V. Gavigan, supervising nurse of the Manzanar Hospital, told of the plan to form Home Nursing Aides to be placed on a full time regular nurses' aide.

Miss Gavigan stated that supplies will be furnished by the Red Cross and the hospital. "We are trying to get nine persons on full time work to work directly under the hospital to treat minor cuts, bruises; take temperature; observe symptoms and in case of an emergency, report to the hospital for an ambulance. There will be one representative for every four blocks in the center. They will work eight hours a day and be subject to call at night in emergency cases," she declared.

"We want to organize this as soon as possible because the functions of this group is very important to the health of the community," said the supervising nurse.

Miss Gavigan asked the block managers to urge all who took the Home Nursing Course under Nurse Catherine Yamaguchi and who are interested in this program to meet tomorrow at kitchen 22 at 1:30 p. m. Selection of the nine nurses' aides will be made at that time and details of the work will be discussed.

Aliens Eligible For Short Term Leave

Aliens planning to remain here after segregation are eligible for short term or indefinite leave, announced Leave Officer Walter A. Heath.

"Aliens who have been interned and are now paroled may be released when certain arrangements are made by the WRA," Heath said. Most of the other aliens can be released within a few days.

The leave officer revealed that may apply for short term or indefinite leave to look for jobs or housing for their families.

"The WRA has a staff of 50 relocation officers throughout the United States to help the evacuees to establish themselves and their families," Heath said.

Hostels are also located in many leading cities by churches to provide temporary housing at reasonable rate and to assist the evacuees in finding housing and jobs, he announced.

Persons interested in resettling or who wish additional information, should contact Walter Watanabe at 1-4-1.

TO SHOW MOVIES

This evening at 7-10-4, from 7 to 8:30 p. m., Robert L. Brown, assistant project director, will show a movie and slides in technical place of the regular panel discussion. The films will be on Inyo and Mono counties and were taken by Mr. Brown during the last few years.

Everyone is urged to attend this program for an enjoyable evening, stated Dr. Melvin Strong, director of Adult Education.

INITIATE PRESENTATION METHOD

New method in the presentation of job offers by sending a selected team of experts and specialists to designated centers where they can offer their combined knowledge to prospective relocatees has been initiated by the Kansas City Area Office, an announcement from the Relocation Office revealed this week. The purpose of this is to better acquaint the residents of the centers with all the facts necessary for successful relocation. The team will have in its possession not only the current outstanding job offers, but also all available information on housing, food costs, recreational facilities, and community attitudes.

The team will be on an area basis and will not be limited to any one city, consequently any person undecided as to where to relocate can use the information to make comparisons.

Complete Plans For Apprenticeship Here

Final plans have now been made for initiating and financing an apprenticeship program at Manzanar, according to Dr. Melvin Strong, chairman of the Vocational Retraining Committee.

This program will include apprenticeship training in librarianship, education office work, shoe repair, tractor servicing, watch repair, hospital work, bookkeeping, cosmetology, etc. Planning of the program will enable each trainee to rotate from one learning situation to another within the job area over a three months period. During this three month training period, apprentices will receive \$12 a month. At the end of this time, the trainee should have a fairly well rounded out background of that job area and should be able to seek employment with a fair degree of confidence in his ability.

For further information on this apprenticeship program, interested persons should go to the Adult Education office, 7-1-1, or to the Employment office, 1-4-3, stated Mr. Strong.

COME CLAIM PACK

A package addressed to "Matsumoto" was mistakenly delivered to Y. Matsumoto of 23-7-3 with other packages from Sawtelle Union Church, reported the Parcel Post Department.

Receiver is requested to claim the package immediately at the Parcel Post Department, 1-15-2.

Rev. Bovenkerk To Attend Conference

Leaving Manzanar Monday morning, the Rev. H. B. Bovenkerk departed for Denver, Colo. to attend the conference of the Protestant Church Commission for Japanese Service. The Reverend said that he will join the Rev. J. A. Kashtani who had gone to Denver earlier.

The foremost topic of the conference to be held from December 15 through December 17, will be the future of religion of the Japanese, said the Rev. Bovenkerk.

He added that one or two represent each relocation center at the conference, and prominent Protestant leaders will also be present. The Reverend expects to be back next Saturday or Sunday.

"The experiment was at first tried in Jerome and Rohwer where it produced good results. A lot of people were able to crystallize their thoughts on the basis of what they learned from the team and are now happily settled," it declared.

The team is composed of Omaha Relocation Officer Walter Parmeter, Francis O'Malley and Ed Sargent of Kansas City. This team reported that a lot of interest was evidenced at Granada, from where they recently returned, by the many request for interviews.

Dillon Myer Answers To Dies Sub-Committee On Tule Trouble

Further details on the recent testimony of National WRA Director Dillon S. Myer to the Dies sub-committee was given in an official release from the Washington office. In regard the California state senate hearings conducted in mid-November, Mr. Myer was able to present precise and specific information which clarified, and in some cases refuted previous testimony given by residents of the Tule Lake region and former employees of the WRA at Tule Lake.

IKARIS PROMOTED

Block Manager George Ikari has three good reasons to be proud of his brothers. A letter stating that they all received promotions was received recently by Mr. Ikari of 14-9-2 from one of his three brothers in the armed forces, according to the Town Hall. Two brothers became corporals and one sergeant. Their parents are residing in Rohwer Relocation Center, Arkansas.

Local Mess System Lauded By Harding

Prior to his departure from this center last week, Frank W. Harding, chief of the Mess Division in Washington, D. C., wrote a report to WRA Director Dillon S. Myer which declared, "From my general observation of the center during my five day stay, the mess operations in Manzanar are excellently organized."

He disclosed how the center is producing foods, such tofu and bean sprouts, which will eventually assist the economical operation of this center and at the same time meet with the approval of the community.

"This enables the chief project steward to reduce his food cost while in no way affect good feeding standard," he said.

"The efficient general operations including the use of dehydrated vegetables produced on the local farm are the outstanding points in the mess operations here," Harding stated.

He revealed that menus here are planned by an evacuee menu maker and that it complies in all details to ration requirements and good nutrition. At the same time, he added that all menus are under the direction of the project stewards and that menus are checked daily by them.

"Sanitation is checked by the Mess Operations and this service is exceedingly well cared for in this center," he said. "The general conditions of the warehouses at the time of this report are excellent and in my opinion shows excellent direction," Harding declared.

In regard to the evacuees now (Continued on Page Two)

Merritt Tells Important Event Of Week; Weather

Project Director Ralph P. Merritt told the block managers' assembly Friday of the WRA Director Dillon S. Myer at 6 a. m. Wednesday morning. Mr. Myers stated that he was going to testify before the Dies Committee that morning, and

Finish Pay Check Distribution Monday

Distribution of November pay checks were completed Monday, Paymaster Yone Mikuriya announced this week. She revealed that the distribution of these checks began on December 8 and that the total amount of these checks was \$60,673.88.

At the same time, announcements from the Social Welfare Section revealed that clothing allowance sheets for the month of October were sent to the Fiscal Department today where they will be audited and vouchers sent to the Los Angeles Distributing Office.

telephone call from National WRA Director Dillon S. Myer at 6 a. m. Wednesday morning. Mr. Myers stated that he was going to testify before the Dies Committee that morning, and wanted to know if anything happened in Manzanar on December 6.

To Mr. Myer's inquiry, Mr. Merritt related that he answered, "Yes, something did happen," and added that the incident was very important and which concerned about 1000 young people of this center.

When the national director worriedly asked what the incident was, the project director said, "It snowed here Monday morning. Many of the kids saw snow for the first time and were late for school!"

FUEL OIL

The project director discussed the fuel oil situation in the center and the use of the heaters by the residents. There is no intention of rationing oil in Manzanar, but we should use it wisely," he stated.

Mr. Merritt stated that the project is trying to get additional reserve tanks to hold about 60,000 gallons so that the oil will last for at least two weeks in case delivery does not meet consumption. The present reserve tanks hold a five-day supply. "The oil trucks to this center must travel about 200 miles and in case there is a breakdown or unavailability of transportation we want to have enough on hand to last for a few weeks," Mr. Merritt declared.

The project director then advised the managers concerning the use of stoves. He stated that if the residents find excessive soot or smoke, they should report it to the managers who will notify such stoves to the Public Works Division. Mr. Merritt revealed that the Public Works Division has two crews working 24 hours a day to take care of stove repairs.

"Until recently we were receiving grade of oil below the current standard. Therefore, I requested the Treasury Department to have our contractor changed. The grade of oil now is satisfactory," stated Mr. Merritt. "Stoves will not stand a cheap grade of oil nor will they stand tampering."

Intelligence Service Needs Translators

Furlough workers and other courtiers with a thorough command of Japanese language, including idiomatic expressions and current business terms, may still apply as translators for the Foreign Broadcast Intelligence Service, according to the Relocation Office.

"They must be fluent in English and should be able to write it well. If they know the present-day Japanese military terms, so much the better. Residence in Japan of some duration is practically obligatory, for reasons of vocabulary. Excellent hearing is also necessary."

"The first premium on the job will be accuracy, with ability to work fast following behind as a prerequisite," according to the requirements released by Edwin Ware Hullinger, assistant director of the FBIS.

Aliens can be employed and under arrangements just made with the Civil Service in Washington, the FBIS can put both aliens and American citizens to work straightaway, according to the announcements.

All jobs of these employees will be to translate: (1) voice broadcasts recorded on dictaphone cylinders and (2) Romaji (Domei) texts—scripts in Romanized Japanese. Wages will be \$2000 yearly plus overtime. They will be stationed throughout the United States.

MANZANAR Free Press

Official Publication of the Manzanar Relocation Center Administration and Newspaper of Manzanar Cooperative Enterprises.

EDITORIAL STAFF

CITY EDITOR Ray Hayashida
COPY EDITOR Mas Hama
ASSOCIATE EDITOR Kishio Matoba
SPORTS EDITOR Dan Iwata

REPORTING STAFF

Yo Kusayanagi, Bo Sakaguchi, Masa Kimura, Momo Nagano, Jimmy Yamaguchi, Cherry Yamaguchi, Nob Sawamura, Bob Toyama.

TYPISTS—Michiko Kamachi, Amy Iwaki.

JAPANESE SECTION

Chairman of Staff Ted Fukumoto
Staff members: Fujiwo Tanisaki, Kumao Shigematsu, Richard Hashimoto, Takeshi Kubota, Hisao Numasa, Kakudo Ohashi.

ADVERTISING DEPARTMENT

Business Manager Yuichi Hirata
Office Manager Kanichi Watanabe
Cooperative Enterprises Sokichi Sugimoto

Published every Wednesday and Saturday and distributed without cost to every apartment. Subscription rates: 5 cents per copy; 45 cents per month, \$4.75 per year. Editorial office, 1-1-2.

Request Reconsideration

Generalizing on the characteristics of a group of people, or a segment of a group, is often helpful to an administrator in making a plan for a procedure. But generalization has its drawbacks. One in particular. In separating and labelling any sizable group as the so-called reliable and loyal, from unreliable and disloyal, there is bound to be a considerable portion which does not conform to the generalized descriptions.

From this standpoint, National WRA Director Dillon Myer's statement in New York City last week, in which he is quoted as having made some broadly inclusive remarks about the kibeis, seems to merit clarification.

Mr. Myer allegedly remarked, in part: "The kibeis are unpopular with most Americanized Japanese. The girls don't like to dance with them. They are social outcasts." True, some niseis may not care to associate with some, or all, kibeis. But this proposition is mutual, in different instances. Particular instances, however apparently numerous, do not thereby constitute a true picture of the whole. The national director, in his New York interview, touched on the point that the so-called "1940 kibeis," those who returned to America from Japan in that year or shortly prior to that year, were predominate among the Tule Lake riot leaders.

The inference drawn from Mr. Myer's statement was that all kibeis, irrespective of whether they are at Tule Lake in the relocation projects, or relocated, are "maladjusted social outcasts." This is an impression we would have the director reconsider on a basis of a more complete study of the composition of evacuees as a whole. There are good isseis and kibeis and niseis, and undesirable isseis and kibeis and niseis.

Nature Same Everywhere?

Human nature seems about the same everywhere, but in war time there is danger of overlooking such facts. Thus many members of the Japanese race who are good Americans now have a rather tough time of it.

Insisting that Japanese-Americans are really Americans, one of them makes this appeal to his transplanted fellow-countrymen. He says:

"People are afraid of the unknown. When the do not know us, they are afraid of us. We have found this to be a fact. So many people have commented, 'Why, you are no different from us!' The sooner we become an integral part of a community, the better it will be for all of us. It will, I think, to some extent alleviate one of the post-war problems—the race question."

Another Japanese-American makes the sensible statement:

"Above all, we who are at liberty must remember that we are ambassadors for the scores who are still in camps. We of Japanese ancestry are on trial as never before. The thing now is to prove to the general public that it is not a matter of race, that people are the same regardless of their origin, and that those of Japanese ancestry are not different."

This is a very old problem, always more difficult in war time. But it can be solved on both sides by honest men of good will.—Editorial from JOURNAL TRANSCRIPT, PEORIA, (ILL.), December 2, 1943.

Form Brush Crew

To provide employment for recently returned furlough workers, the Public Works Division this week formed a new crew of 25 persons to clear the brush in front of the camp. After clearing the outside of the center, the crew will clear the weeds in the firebreaks and other fire hazards. This new crew was the result of the promise by Ralph P. Merritt that all willing workers would be provided with employment.

Mira Schapps Visits Center Last Week

Mrs. Mira Schapps, consultant of the California State Department of Public Welfare, visited Manzanar last week at the request of the Community Welfare Department, announced Mrs. Margaret D'Ille, counselor.

Mrs. Schapps consulted with Mrs. D'Ille in clarifying the adoption procedure of children from the Childrens Village.

The Welfare Division also disclosed that Counselor Margaret D'Ille and Mrs. Lucy Adams left yesterday to attend the State Welfare Board meeting in, Los Angeles.

HI SCHOOL NEWS

Last Friday the second six week period closed, and reports to parents are being prepared to be sent home with students toward the close of this week for parents to examine.

Parents are urged to discuss the progress of their children with the teachers, with Mrs. Harriette Pusey, guidance counselor in 7-4-4, or with Marion E. Potts or Rollin C. Fox in the Education office, 1-12-4.

CHRISTMAS VACATION

Christmas vacation for the high school will begin Thursday, December 23, and will continue through Wednesday, January 5. Classes will be resumed January 6, stated Rollin Fox, principal.

CHRISTMAS CONCERT
 Under the direction of Louis Frizzell, the A Capella Choir, orchestra, and Girls' Choir of Manzanar High School will present a Christmas concert for the community on December 19 and 20 in Mess Hall 2, beginning promptly at 8 p.m. Tickets will be distributed by block managers.

The program will be offered to students Wednesday afternoon in order to provide more seating space for parents and others at the Sunday and Monday evening performances, stated Mr. Fox.

SHORT SESSIONS

Due to heating difficulties high school classes were dismissed Monday morning in order to protect the health of high school students. With many ill with influenza and colds, it was found necessary to warm up for afternoon classes, reported Principal Fox.

—Mess System

(Continued from Page One)
 employed by the mess division, Harding remarked, "Their interest surpasses all imagination." He praised the chief steward for the work he is doing here and said, "Winchester is well qualified to fill this position. His organization and operation are most commendable for the welfare of the community."

"My visit to the center has been most pleasant as well as being educational," he added. "Every courtesy was extended so that I might see everything and fully understand all center problems. It has been enlightening and I leave with many ideas for other centers."

New Year's Dance

New Year's eve semi-formal dance, sponsored by the Community Activities Division, will be held at "Elk's Inn No. 2" promptly at 9:00 p.m. Bids at 75 cents will be sold by the Social Activities department employees or at the Community Activities office at 1-3-1.

Letters from the Public

Dear Mr. Brown:

With six weeks of busy days behind me, I thought I'd let you know some of the things that have happened to me since leaving Manzanar.

The Madison YWCA, composed of Board Members, Business and Industrial Girls' Club, Servicemen's Wives' Club, Residence Girls and others have made it their Christmas project to send gifts to the children in Manzanar. They have asked me to convey this message to you and have reassured me that the evacuees are not forgotten here in Madison.

It is an unusual experience for me to have people ask me questions of life at Manzanar. The people are concerned but have only a vague idea of the centers. Manzanar has become a dear place to me; that certainly is extraordinary because I hated it once. Now I wish that I hadn't planted my roots in so deeply. It will be the same here in Madison. When the time comes for me to leave, I will feel the same heart-ache.

Tomorrow is Thanksgiving and my first one away from my family. But I will be among friends in Freeport, Illinois. I can be really thankful this year—not only for the past experiences but for the unseen future ahead. Regardless of all that has happened, I wouldn't trade those days in my temporary home beneath the Sierras for a million dollars, even.

Please extend my best regards to Mr. Merritt. Thank you for all you have done. I hope that you will be able to enjoy a day of relaxation this Thanksgiving.

Sincerely yours,
 Sue Kunitomi

(The following letter was written to Assistant Project Director Robert L. Brown by Rodney L. Brink, Pacific coast editorial manager of the Christian Science Monitor. A news feature on Manzanar by Mr. Brink appeared in the Monitor recently.—Ed. Note.)

Dear Mr. Brown:

Thank you for sending me a copy of the pictorial edition of the Manzanar Free Press. I enjoyed reading it very much indeed and have taken the liberty of quoting excerpts from some of the articles to point up a story designed to show that the evacuees in general have taken their situation very well, and are making the best of it. I believe this to be true. I also believe WCCA and WRA have done remarkably fine work, considering the uniqueness and vastness of the project. If we can finally write the experience off the book of our National history without leaving too great a smudge, the future and the world must say "well done."

Sincerely,
 Rodney L. Brink.

Dr. Nagao Releases New Zoning System

Dr. Kaiechiro Nagao, acting head of the Hospital dental clinic, released this week a new zoning system of dental patient. The new system provides that residents of blocks 17, 18, 23, 24, 27, 28, 29, 32, 33, 4, 5, 6, Children's Village and hospital wards be treated at the hospital dental clinic. Residents of other blocks will go to the block 7 clinic.

Dr. Nagao pointed out that the residents of blocks 25, 26, 30 and 31 formerly went to the hospital but will now be treated at block 7. Residents of blocks 17, 18, 23 and 24 will be treated at the hospital clinic.

Discontinue Classes

All First Aid classes will be discontinued until the first of January, announced Elizabeth M. Moxley, director of Red Cross. The classes are those which

Announce Winners Of Quilt Raffle

Winners of the Pre-School Quilt Raffle drawing, held at 8-15 last Saturday, were: No. 05337—Norio Kurata of 31-0-1, No. 24851—Mas Yamaguchi of 20-9-1, and No. 04955—Sonoji Katada of 31-0-2, announced Mary A. Schauland, supervisor of Pre-Schools.

An extra prize, a baby quilt, was won by No. 05141—Dan Tsurutani of 6-4-1.

Winners of the quilts are requested to bring their tickets to 8-15 to establish their claims by December 18.

Funds of the bazaar are to be used to equip the Nursery and kindergarten centers and for the Pre-School children's Christmas party, stated Miss Schauland.

Classes were begun in November and were scheduled to continue for approximately 14 weeks. Continuation of the course will be announced through the Free Press

IN APPRECIATION—

To the many persons who, in spite of the cold weather, were so kind as to see us off. As we leave Manzanar, we wish to express our gratitude to our friends and neighbors for the many little things which have made our life here something to remember.

Kuwaniichi Ichiyasu
 Toyoye
 Kiyoshi

IN APPRECIATION—

May we express our heartfelt thanks to all our friends and neighbors for the kindness shown during Mrs. Ren Miyake's stay in the hospital.

Isomatsu Miyake
 Seizo Miyake
 Tami Miyake

IN APPRECIATION—

May we take this means to express our sincerest gratitude to all for their gifts and kindness given upon our marriage.

Mr. and Mrs. K. Ida

WEDNESDAY, DEC. 15, 1943

Sideline

with the Sports Staff

Brrr, it was the cold winter wind infested with nature's flaky crystal forms that greeted me early Saturday morning as the sandman opened my eyes. Rolling out of the bed was a hard thing to do after feeling the welcomed warmth of the G. I. blankets, but after gathering enough courage, I finally managed to hustle out. After grooming up a bit, I made a beeline to the mess hall across the soft blanket of snow to be met by an aroma of coffee and pancakes.

BOMBARDED

Most of the workers were greeted by snowballs enroute to work while some of the fair maidens were almost met by avalanches. Early ironmen workers dared the cold and built forts near their respective office and battle a la royal was featured.

Isao Higashi, pitcher for the Yogores, was said to have hurled snowballs until midnight on Friday. With a chucking arm like his, no one can imagine how many "hits" he let go. Talking about "hits" Mr. Higashi was quoted as saying he got caught "square," but at this time, Isao wasn't allowed a pass on a hit-by-a-pitched ball.

SNOWMAN

Walking around camp to the soft strains of "White Christmas" with few of my friends Friday night, we noticed that snowmen were being built between the barracks, on the alleys and on the firebreaks. Largest snowman seen was the one at Block 3 which stands nearly nine feet with a circumference of nearly 15 feet. Both young and old persons were seen building snowmen and rolling large snowballs in almost every block.

HUNT, IDAHO

The Hunt ex-Wolverines defeated the Tulane Shamrocks, 34-22 in the initial casaba game of the season. A crowd of 900 spectators is reported to have braved the chilly weather to watch the ragged and wild shooting basketball contest; the Shamrocks battling a low .225 firing 40 times at the basket for only 9 goals; the Hunt lads getting a 264 mark in 53 shots fired, making 14 goals

COMING!
Dec. 17 and 18

MOON IS DOWN

starring
Henry Travers,
Sir Cedric Hardwicke

distributed by

FILMS
INCORPORATED
New York City

DENSON

Two undefeated and untied football teams, the Broncos and the Joker Y's was slated to clash in a game of the year. This game was considered as a toss-up with league leadership at stake in the Rohwer lightweight division.

Jeff Farris, Director of Athletics at Arkansas State Teachers' College, Conway, Ark., visited the high school physical education program. Farris is the Referee-in-Chief of the Southwestern Football Conference which includes Texas, Texas A & M, Rice, Arkansas, S.M.U., and T.C.U.

In 1941, Farris officiated the Fordham Rams-Texas A & M game, at Cotton Bowl, and this year, he refereed the Texas-Georgia Tech tilt.

CHICAGO

Teruo Akinaga, considered as one of the country's tiniest tackles' is mocking up a name on the Fort Sheridan, Ill., grid squad. Akinaga, weighing but 153 pounds and five feet three and one-half inches tall, has been nicknamed by his teammates, "Brute." Fort Sheridan eleven defeated the Camp McCoy eleven at Wrigley Field in Wisconsin in a recent game.

In the Fort Sheridan-Camp McCoy game, he faced players made up of 200-pounders, including a six feet seven inches end with a pair of tackles each totting 220 pounds of aggression.

With so-long, I'll leave now 'til next edition.

T. SHIMIZU LEADS BATTING RACE

TEAM-MATE UYEBOS UYEMATSU IN 2nd PLACE; SURPRISING CLIMBS AND DROPS

The Sports Staff compiled the batting averages listed below. The batting averages are of this date. Sears, Skippers, and El Santo have not played six games as other teams have; they have played, four, five and five games respectively.

NAME	AB	R	H	Pct.
T. Uyebos, SK	1	0	1	1.000
S. Iwasaki, S	1	0	1	1.000
C. Nishikawa, Y	1	0	1	1.000
S. Kuramoto, Y	1	0	1	1.000
Y. Ishida, Y	3	0	2	.666
Y. Tatsui, Y	2	2	2	1.000
S. Seko, S	2	1	1	.500
N. Sawamura, RS	2	0	1	.500
B. Watanabe, S	4	1	2	.500
T. Shimizu, Y	22	7	11	.500
T. Uyematsu, Y	17	9	8	.471
H. Nishikawa, RS	7	2	3	.428
G. Kitaoaka, K	24	9	10	.417
G. Sugawara, SF	20	8	8	.400
S. Mitsui, SF	20	6	8	.400
W. Yamada, RS	23	11	9	.391
M. Kusaba, S	13	4	5	.385
F. Takade, SK	16	4	6	.375
H. Hino, SK	11	2	4	.364
O. Nishida, SK	14	3	5	.357
Y. Sawamura, SO	20	5	7	.350
G. Shimizu, Y	23	8	8	.348
T. Mukai, S	15	3	5	.333
K. Ono, S	3	1	1	.333
S. Higa, K	15	5	7	.333
T. Ito, SO	18	3	6	.333
N. Murakami, Y	15	4	5	.333
H. Tochiko, RS	15	1	5	.333
R. Murakami, ES	3	1	1	.333
W. Okamoto, SK	18	7	6	.333
K. Maruki, K	22	4	7	.318
S. Morikawa, RS	22	7	7	.318
B. Sugawara, SF	13	3	4	.308
Y. Takahashi, SO	20	2	6	.300
K. Iwano, RS	20	8	6	.300
L. Kawuchi, SK	20	3	6	.300
Y. Tatsui, SK	21	4	6	.286
E. Ogawa, RS	21	6	6	.286
B. Yoshiwara, SF	19	4	5	.262
C. Miyaki, SF	20	4	5	.250
M. Watanabe, K	12	3	3	.250
D. Murata, S	8	2	2	.250
M. Matoba, SO	21	3	5	.238
T. Matsumoto, ES	17	0	4	.235
J. Nakao, SO	17	2	4	.235
G. Kanemoto, K	13	4	3	.231
T. Ohara, S	9	0	2	.222
M. Nakadaira, SF	23	4	5	.217
K. Hirano, K	19	5	4	.211
C. Kimura, S	10	1	2	.200
E. Hochi, K	25	2	5	.200
K. Nishikawa, Y	5	0	1	.200
J. Fukushima, RS	5	1	1	.200
M. Takahashi, ES	5	0	1	.200
K. Naka, ES	15	3	3	.200
T. Kamoto, ES	16	2	4	.200
B. Matsumoto, SO	18	3	3	.167
J. Morita, RS	12	2	2	.167
J. Seko, Y	19	3	3	.158
G. Yamashita, RS	13	2	2	.154
H. Nakayu, ES	13	0	2	.154
I. Higashi, Y	20	2	3	.150
M. Murata, S	14	0	2	.143
R. Kawamoto, SO	7	0	1	.143
J. Yamaguchi, K	22	9	3	.136
J. Tamura, SF	15	4	2	.133
G. Hattori, ES	16	2	2	.125
H. Takechi, ES	16	0	2	.125
R. Nakashima, RS	17	2	2	.118
H. Uragami, Y	20	6	2	.100
K. Eto, S	11	1	1	.091
Z. Seko, Y	12	2	1	.083
T. Kuse, SO	14	2	1	.071
K. Morita, SO	18	1	1	.056
I. Nkuriya, SK	5	1	1	.200
N. Hino, K	21	6	4	.191
B. Tamura, SF	16	3	3	.188
S. Toshioka, RS	16	2	3	.188
N. Shimizu, SK	16	5	3	.188
T. Nakashima, RS	22	1	4	.182
G. Tamira, SF	22	5	4	.182
J. Tani, SK	17	4	3	.177
H. Nakadaira, SF	12	0	2	.167
D. Izumida, SF	6	1	1	.167

Sport Core

UNOFFICIAL RECORDS—Isao Higashi of the Yogores struck out 12 batters in a 8-inning game

...Masao Santohigashi struck out 13 batters in a 9-inning game ... Jimmy Tamura of the Aces hit two batters in a row ... Eddie Nagao of El Santo was hit by the pitcher three times in one game ... Ziggy Seko of the Yogores struck out five times in a row at five trips to the plate ... Sears scored 13 runs in one inning ... Mamo Murata of Sears hit two home runs in succession ... Santohigashi struck out four batters in one inning ... Billy Sugawara of the Aces scored five runs in one tilt ... Roy Nagao of El Santo issued no base on balls in a 7-inning fray ... Teiji Ohara of Sears fanned nine men in the first three innings he pitched ... Hide Nakayu of El Santo walked six batters in one inning ... 28-7 was the biggest score registered; Aces defeating El Santo.

OFFICIAL RECORDS—Junji Tani of the Skippers retired the side with three pitches ... Isao Higashi hurled a no-hit, no-run tilt ... He also struck out 10 batters in seven innings ... Biggest score is 21-0; Knights beating Sears ... Soup Higa pitched 24 consecutive innings ... He also struck 11 batters in nine innings ... Harry Takechi of El Santo made six errors in one game ...

...Sears scored 13 runs in one inning ... Mamo Murata of Sears hit two home runs in succession ... Santohigashi struck out four batters in one inning ... Billy Sugawara of the Aces scored five runs in one tilt ... Roy Nagao of El Santo issued no base on balls in a 7-inning fray ... Teiji Ohara of Sears fanned nine men in the first three innings he pitched ... Hide Nakayu of El Santo walked six batters in one inning ... 28-7 was the biggest score registered; Aces defeating El Santo.

ACT NOW!

Sell us your band and orchestra instruments

LOCKIE MUSIC EXCHANGE

1034-40 So. Broadway
Los Angeles — California

T SHIRT
UNDERSHIRT AND
SWEATSHIRT CARRIED
BY
REDER
Sold at the Department Store
IRVING B. REDER AND CO.
Wholesalers of Men's Wear
826 South Los Angeles Street
Los Angeles . . . California
Vandyke 5782

Hand Knit Yarns

100% PURE VIRGIN WOOL

IMMEDIATE DELIVERY -- LARGEST SELECTION

BUY YOUR FALL REQUIREMENTS NOW AS WE CANNOT GUARANTEE TO SUPPLY 100% PURE VIRGIN WOOL THIS FALL!

Send 15c and this coupon for
COMPLETE SAMPLE CARD
32 PAGE FASHION BOOK
COMPLETE STITCH MANUAL

Name _____
Address _____
City _____
State _____

PETER PAN YARNS
Wool Trading Co., Inc.
823 Broadway
New York, (12) N. Y.

Woolen Piece Goods for Men's and Women's Wear
For Slacks, Skirts, Coats, Suits and Dresses
write for samples

ALEXANDER BRICK
728 South Hill Street — Los Angeles, California

AT Sears.



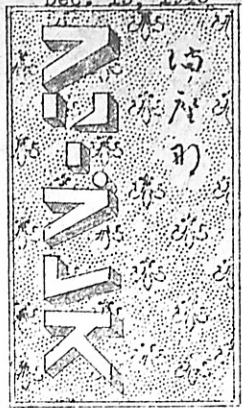
What's Cookin'?

PLAY SAFE!
BUY SAFE!

When you buy by mail at Sears you do so with the knowledge that statements concerning quality and serviceability of merchandise are continually being checked. Sears great laboratories test Sears merchandise to save you money and to permit you to play safe and buy safe!

Sears, Roebuck & Co.

Local Zone Postal Rates to Manzanar



版九第 二九一 一〜二

クイズ氏語

クイズ接編委員会に付
する轉任新々長クイズ
氏の語が華府より詳細
に最近正式発表された。
去る十一月下旬に行は
れた加州上院議員の選
に付しクイズ氏は正々
確にして適宜の報告をな
し、其の報告に依つて鶴
嶺湖に於けるWR月の以
前の雇人違反が当地附近
の住民達に依りいなされ
し前証言は反駁された。
右加州上院議員選開会
の席上、クイズ氏は指

指して曰く、上院議員委
員達の質問する所は概ね
平凡なる空想のこゝろに
にしい彼等はWR月の基
礎たる有許及び其の行動
に就いては是道してゐる
に於て、或る點に於て、ク
イズ氏は、鶴嶺湖に於て
急起した華府の要領を松
大して吹聴した者達は、
騒動を起すべく巧に計画
した不忠誠日系人の利益
に於つたことを云つてゐる。
且亦鶴嶺湖事件ものも
は決して日本に於ける
影響が確実なものと
して述べた。自分は以

米國人仕客者に彼等と折
はるべき程のことではな
いにも拘はらず、此の要
相の曲解は概して日本政
府として戦時捕虜及び仕
看連に米國人に對し報復
手段を採るべき口實を興
へるかも知れず。
最後の評議の終りの頃
委員議長たる心メンカ
ステロ氏が、十一月二日
鶴嶺湖よりクイズ氏の
歸去り有杯を一九四二年
十一月下ストンセンター
に於ける一般商業の除却
クワンセンド氏の歸去り
有杯を比較した時に、ク
イズ氏は念押しして曰く、
此の二つの事故に就いて
は重要にして且一根本
的に相違あるものがある。
クワンセンド氏はハリス
トンに於いて責任ある人
であり、重要な時機は
已に去つたのである。
自分は鶴嶺湖に就いて
影響が確実なものと
して述べた。自分は以

前々今折現新長ベスト氏
の現状勢の取扱ひ並に折
外に駐屯せる軍隊との協
力に對して万全の信頼を
置くものがある。
總ての中華事項の整理
次第、當局の責任ある人
々に委任するものが自分
をして委任すべき道である
と思ふ。十一月一日、
り全日送鶴嶺湖に於て
此の事件を研究した結果
WR月は適當なる時機に
適宜の処置を採つたもの
で自分は若くクイズ氏
氏は語つた。

十一月六日の事件の府庶
と早ゆたが、マリソト
折長は、約一千名の若者
運の一時騒ぎを起した。こ
答へたところ、クイズ
局長は心配さうに、何ん
な事件か？と訊いた。
クイズ折長は、雪が降
り、雪を始めた見たり燃
達を事甲になり、正々
学校を運出したことであ
る、と言つた。クイズ氏
昨年十二月六日の住友
の華僑がリッキン雪を起
て建費したのには雲泥の
相違である。
折長は又セントターの概
由問題に就いて種々評議
した。クワンガターで首
當する油の量は統制され
てゐない、餅し古々日米
の使用法に就いてよく考
へればならぬと述べた。
目下の計画は方一の場
合に備へて六万ガロン
の油をセントター内に貯蔵
するに於てである。六万ガ
ロンあれば、油が外部
から入手しなくとも二週
間は火災である。現在
のクワンクは五回分の油
を貯蔵出来ない。セン
ターへ油を供給するトラ
ックは二回理の遠方から
来る故、万一事故でもあ
れば非常困難なことになる。
常には二週間は折へ
て置く必要がある。
又住民はセントターの使
用に注意せねばならぬ。
スト、グの調子が悪い
時は連日王支配人に知ら
せば、王支配人は公務課
へ通知する。公務課では
係が二組あり、四時間就
働してスト、グの修繕に
當つてゐる。
今送油の量が要かつた
ので、款指百（契約の要
更を申し込んだところ、
良質の油が供給されるや
うになつた。
悪質の油はスト、グに
く、なへてマリソト折長
は語つた。

クイズ氏語

クワンセンド氏の語

クイズ氏の語

クイズ氏の語



社説 歸米

歸米青年は最も評判の悪い米國化した日

白人である。カール達は彼等とダンスする事を極度に嫌
かつて居る。彼等は社会より放棄されに者達である。マ
イヤー局長は二テロア市に於て演説を試み、歸米青年の
非難した。

是は事毎である。或二世は
歸米青年と行動を共にするこ
とを敬しない。

然し是はお互の事である。彼
等歸米にして一或二世と同じ
く見られては困る。歸
米には歸米の生きろ道があり
二世には二世の世界がある苦
である。

歸米が極端主義者であり
また破壊主義者であり、歸米
と下すのは早まつに結論であ
る。

又二世のガール達は歸米青
年とダンスと拒ばんばかり
である。

であり、歸米青年の或少数
の者を是てその全体と評す
る事は公平な人間の為すべ
き事ではない。

白人であらうと二世であら
うと悪い人間は何處迄も悪
く良い人間は又どこへ一九四
〇年型の歸米でも良い等だ。
人殺の白人を見て、白人は
全部人殺だと見做す事は出
来ない。

歸米の中にも立派な人格者
のゐる事を忘れてはならな
い。

註)然しマイヤー局長や
他の米人達に非難された歸
米が果して下すか、又残念か
是は疑問であり、局長の比喩
歸米青年が残念に思ふか
嬉しく感ずるか、歸米に直
接聞いて見なければ解らな
い。

併し、このマイヤー局長の批評
も再検討しなければならぬ。
もつと正確な調査を行ふべき

西部出入 に就いて

去り去月廿一日(五)の水軟
カ工に。西方出入口開放による
に就いて住民の中心に譲り自由
に西方へ行けるか解釋せし者
のゐるに鑑み念の爲、此處
に最一度ハッキリ説明して置
く。

西部へ行く者は妻帯者の
人にも限られ他は従來通
りビビツク許可證をせよとす
べし。

永久轉任又は視察調査等
の短期外出も一世にも許さ
ん。インタン後釋放中の人に對し
ても一般人同様許可可か。但
し或種の期間を要す。轉任先
の諸氏は新舊患者の如何に
物はらず大に新規定めの示
す所届治療所即ち第七
十八廿三廿七廿八廿九卅一
卅三卅四卅五卅六小兒園病
院從業員は病院へ。その他
の區民は第七區分院にて診
療の爲に仕事や家屋の便
害を力やうと

齒科診療所 支持区域變更

從來廿五廿六廿七廿八廿九
の患者は病陸へ、三十廿一
廿二廿三廿四の患者は第七區
分院にて治療せし。廿五廿六
卅一(区内)患者の七區診療
所へ赴く者多数あり。事務に
鑑み此の區域内多數患者の
意向を察し且七區分院の
科醫師の適宜に基き、週日
の醫師、齒科醫師聯合會の
議にて前記支所區域の交換
を決議せり。以後此の區域内
の諸氏は新舊患者の如何に
物はらず大に新規定めの示
す所届治療所即ち第七
十八廿三廿七廿八廿九卅一
卅三卅四卅五卅六小兒園病
院從業員は病院へ。その他
の區民は第七區分院にて診
療の爲に仕事や家屋の便
害を力やうと

迷ひ荷物

ソール合同教會に預けて
お荷物を取寄せた處、松水
と名記された荷物一個發見
せられて来た。お荷物の方は廿
三、七、三の松水氏迄。
ピクトリカーテン
新 作者へ

云々十一日(五)午後七時十七區
會堂に於てピクトリカーテン等
備委員會を閉後、準備委員
長として第七區の支配人中村
氏と推選す。来る廿日(月)午
后七時、廿一廿二會堂に於て
クオリターズ社作者の組織。經
營法會費徵集等に就いて協
議を致し、度々と思ひますから
クオリターズ社関係者及び新に
備地と欲する人々は是非出席
して下さい。

コミニティーアクティブ
H. 小東